

Was ist bereits geschehen?

- Wir haben einen Informationsflyer für die Übertrittsveranstaltungen und die Homepage in die Sprachen unserer Eltern übersetzen lassen (zu finden unter www.rs-obertraubling.de Elterninformationen Übertritt).
- Mit Eltern mit Migrationshintergrund fand ein Austausch statt, in dem wir die Probleme und Schwierigkeiten besprachen.
- Es gibt eine Liste möglicher Dolmetscher.
- Momentan befassen wir uns mit Bausteinen für den Unterricht als Hilfe für Lehrkräfte.

Im Arbeitskreis sollen

- Beispiele für einen sprachsensiblen Fachunterricht erarbeitet werden (Fachbegriffe, Aufgabenstellungen, Arbeitsblätter usw.)
- Fragen für eine erfolgreiche Zusammenarbeit zwischen Lehrkräften und Eltern/Familien besprochen werden und Lösungsmöglichkeiten für die Schule und für die Eltern erarbeitet werden, z. B. Organisation interkultureller Feste, Projekttag, Hilfen beim Lesen von Schreiben der Schule, Dolmetscher
- Beispiele erarbeitet werden, wie die Familiensprache und -kultur im Schulleben berücksichtigt werden kann? (z.B. verschiedensprachige Redewendungen im Schulhaus, Spiele, Lieder, in der Schülerbücherei, beim Pausenverkauf, beim Mittagessen)
- Fragen erörtert werden, wie man die mehrsprachigen Potenziale der Schüler fördern kann